



Sin Buda no podría ser cristiano

Paul Knitter. Fragmenta, Barcelona, 2016. 410 páxs.

Raimon Panikkar escribía hai anos: «*Sin diálogo, las religiones se enredan en sí mismas o se duermen en los amarres y naufragan... El diálogo interreligioso es una necesidad vital*» (*El diálogo indispensable. Paz entre las religiones*, Barcelona 2001, páx. 31). Este é o esforzo desde hai anos de Paul F. Knitter (Chicago, USA 1939); que dirixe a Cátedra Paul Tillich de «Teoloxía, Cultura e Relixións no Mundo» no Union Theological Seminary de Nueva York, é asesor do «Consello Internacional e Interreligioso pola Paz», etc. e é considerado unha das figuras máis relevantes no diálogo interreligioso, a carón doutras como John Hick e o mesmo Raimon Panikkar. O seu traballo salienta por unir dous dos movementos máis significativos da teoloxía cristiá do s. XX: a teoloxía da liberación e a teoloxía das relixións. El mesmo ten recoñecido a importancia capital de ambos movementos:

Entre los muchos signos de los tiempos que retan hoy a las religiones, hay dos que plantean a los cristianos exigencias particularmente urgentes: la experiencia de los muchos pobres y la experiencia de las muchas religiones. No es sorprendente, por tanto, que dos de las más creativas y revitalizantes expresiones de la vida y pensamiento cristianos son la teología de las religiones, que responde al problema del pluralismo, y la teología de la liberación, que responde al problema mayor y más urgente del sufrimiento y la injusticia («Un diálogo necesario: entre la teología de la liberación y la teología del pluralismo», en Por los muchos caminos de Dios. Desafíos del pluralismo religioso a la teología de la liberación, Quito, 2003, páx. 92).

Como teño escrito, os pobres son na súa meirande parte non cristiáns; «unha teoloxía das relixións que non os teña en conta non pode ser verdadeiramente interreligiosa, ou será unha

teoloxía alienada» (*La búsqueda de la armonía en la diversidad*, Estella, 2014, páx. 135). Por iso, no ano 2004 Knitter chamaba a un «matrimonio entre a teoloxía da liberación e a teoloxía do pluralismo relixioso», que está sendo cada vez máis frutífero.

Paul Knitter defende que o camiño do cristián do século XXI pasa, necesariamente, por coñecer outras relixións para así volver á propia, enriquecéndoa cunha nova visión: «facer a teoloxía —e vivir a fe cristián— de forma dialóxica» e «ser relixioso interreligiosamente» (páx. 16). Particularmente, considera que neste diálogo interreligioso, é fundamental o diálogo cristianismo-budismo: «*Aunque he encontrado fructíferas mis conversaciones con todas las religiones —di no mismo lugar— las más profundas, agradables y difíciles, y por ello las más gratificantes, han sido con el budismo y los budistas.*»

Na súa ampla obra escrita, hai dous libros colectivos nos que Knitter expresou o seu pluralismo relixioso e a súa empatía co budismo, ademais do libro do que nos ocupamos: *The Myth of Christian Uniqueness. Toward*

a Pluralistic Theology of Religions (con John Hick, New York 1987), e 30 anos despois *Jesus & Buddha. Friends in Conversation* (con Roger Haight, New York 2015). Pero, ate o de agora, só estaba publicado en español o seu libro *Introducción a las Teologías de las Religiones* (Estella, Verbo Divino 2007).

Na lectura de *Sin Buda no podría ser cristiano* atopamos unha clara expresión da dobre pertenza relixiosa de Paul Knitter: «Só podo ser cristián sendo tamén budista». Pero, pode abrazarse a un tempo o cristianismo e o budismo sen caer nunha esquizofrenia ou nun híbrido confuso, ou hai que entender estas mensaxes como mutuamente excluíntes? No meu libro citado falo amplamente disto, achegándome á experiencia de R. Panikkar e Ana M^a Schlüter (*La búsqueda de la armonía en la diversidad*, páxs. 157-184). A resposta de Knitter é clara e contundente ao final do libro: «*Para mí, la doble pertenencia no solo parece funcionar ¡Es necesaria! La única forma en que puedo ser religioso es siendo interreligioso. Sólo puedo ser cristiano siendo también budista*» (páx. 366). Mesmo tivo o

seu bautizo budista («tomar refugio») no ano 2008 na comunidade dzogchen de EE UU, co nome de Ugyen Mela («Loto sanador»): «En 1939 fui bautizado. En el 2008 tomé refugio. Puedo verdaderamente llamarme a mí mismo lo que pienso que he sido durante estas décadas pasadas: un cristiano-budista».

En *Sin Buda no podría ser cristiano* Paul Knitter enfronta a cuestión da dobre pertenza relixiosa –para algúns discutible e aínda imposible– con rigor intelectual, e ao mesmo tempo coa verificación da propia experiencia vital. Defende a necesidade de mirar alén dos límites tradicionais do cristianismo para atopar algo de vital importancia na tarefa de comprender e vivir a fe cristiá: as outras relixións: «Cuanto más estudiaba otras tradiciones religiosas, más sentía, casi siempre dolorosamente, que mi comprensión de Jesús el Salvador necesitaba renovación» (páx. 22). Esta é a chave do libro, que Knitter sintetiza nas primeiras páxinas:

Quiero expresar con toda la lucidez que pueda cómo mi esfuerzo por comprender y dar razón de las enseñanzas y prácticas budistas ha hecho posible

que revise, reinterprete y reafirme las creencias cristianas sobre: Dios, sobre la vida después de la muerte, sobre Cristo como único Hijo de Dios y Salvador, sobre la plegaria y la adoración y sobre los esfuerzos para llevar este mundo hacia la paz y la justicia del Reino de Dios (páx. 18).

Por esa razón, tódolos capítulos do libro teñen unha estrutura común: Primeiro expresa os seus conflitos/dúvidas de fe expondo as crenzas cristiás formuladas tal como tradicionalmente se fixo. Logo describe o seu esforzo persoal por levar esas crenzas ao terreo do budismo (*Ida*). E finalmente, resume o que cre que pode aprender cando «regresa» ás súas crenzas cristiás (*Volta*).

Os sete capítulos levan títulos expresivos: I. *Nirvana y el Dios otro trascendente*; II. *Nirvana y el Dios otro personal*; III. *Nirvana y el Dios otro misterioso*; IV. *Nirvana y cielo*; V. *Jesús el Cristo y Gautama el Buda*; VI. *Oración y meditación*; VII. *Hacer la paz y ser paz*; cunha conclusión («¿Promiscuidad o hibridez?») e unha «nova conclusión» («Ambos, Jesús y Buda, igualmente importantes»).

Honestamente no creo que sea fundado el miedo de que la doble pertenencia [religiosa] conduce a la promiscuidad o a la infidelidad... No siento que mi relación con Buda haya disminuido mi relación y compromiso con Jesús... Todos somos híbridos... Pero ser híbridos religiosos no significa que no tengamos una identidad propia... Aunque mi fidelidad primera sea con Cristo y el Evangelio, mi experiencia y mis creencias cristianas no siempre han superado lo que he aprendido y vivido por medio de Buda... Cuanto más profundamente se sumerge uno en la propia verdad religiosa, más ampliamente se puede apreciar y aprender otras verdades... Para mí la doble pertenencia no solo parece funcionar ¡Es necesaria!» (páxs. 363-364 e 366).

Poderíamos facer algunhas críticas ao libro de Knitter; como que recorre un amplo abano de temas básicos da teoloxía, pero dun modo superficial. Sobre todo en algúns temas tería necesitado máis espazo para

precisar algunhas cuestións confusas: a distinción entre Deus como *persoa* e Deus como *persoal*, a reelaboración da fe trinitaria ou a divindade única de Cristo, por exemplo. Tal vez, os expertos en budismo terían algunhas precisións que facer ás súas propostas budistas, e os teólogos católicos atoparían precipitadas algunhas das súas conclusións cristiás.

Con todo, a proposta e a aposta de Paul Knitter, arriscada como todas as propostas/apostas innovadoras, trae un ar fresco e innovador ao cristianismo decadente do século XXI, facendo unha relectura das crenzas recibidas do pasado e ás veces dificilmente asumibles para un cristián actual, sen renegar da tradición recibida. Como di el mesmo: «Toda buena teología es una cuestión de discontinuidad en la continuidad, de creación de algo nuevo que se fundamenta y se nutre de lo antiguo» (páx. 19).

Victorino Pérez Prieto